

Eden 02

Design Irtzoki & Lizaso



Sokoa

Eden 02

Réédition d'un fauteuil de direction devenu icône internationale, EDEN 02 sublime le caractère affirmé de son prédécesseur en proposant un design radouci tout en capitalisant sur les atouts qui ont portés son succès. Sa ligne élancée et ses performances ergonomiques sont décuplées grâce à des volumes optimisés, un dossier plus haut, plus large et une assise plus profonde. Sa personnalité, son élégance et son style sont rehaussés par l'éclat de sa finition blanche ou polie ou encore par la force de sa finition noire. Ses finitions irréprochables font d'EDEN 02 la nouvelle référence pour tout équipement du poste de travail à la salle de réunion et de conseil en passant par les postes de direction.

Reedition of a worldwide executive chair's icon, EDEN 02 sublimates the assertiveness of its predecessor by proposing a softened design while capitalizing on the assets that have granted its success. Its fluid lines and ergonomic performance are increased tenfold thanks to optimized volumes, a higher backrest, wider and a deeper seat. Its distinctive personality, elegance and style are enhanced by the brilliance of its white or polished version or by the strength of its black one. Its impeccable finishes make EDEN 02 the obvious choice when furnishing executive offices and board rooms.

Reedición de un sillón de dirección que se ha convertido en un icono internacional, EDEN 02 sublima la firmeza de su predecesor al proponer un diseño suavizado mientras capitaliza los activos que le han otorgado su éxito. Sus líneas fluidas y su rendimiento ergonómico se multiplican por diez gracias a los volúmenes optimizados, un respaldo más alto, un asiento más ancho y más profundo. Su personalidad, elegancia y estilo se ven reforzados por el brillo en su versión blanca o pulida y por la fuerza en su versión negra. Sus impecables acabados hacen de EDEN 02 la opción obvia para amueblar oficinas ejecutivas y salas de juntas.





Charme

Il y a des silhouettes que l'on n'oublie pas... Nouvelle génération, Eden 02 incarne un mélange authentique et subtil entre force et douceur.

Charm

There are silhouettes that we do not forget ... New generation, Eden 02 embodies an authentic and subtle blend of strength and softness.

Encanto

Hay siluetas que no se olvidan... Nueva generación, Eden 02 encarna una mezcla genuina y sutil entre fuerza y suavidad.

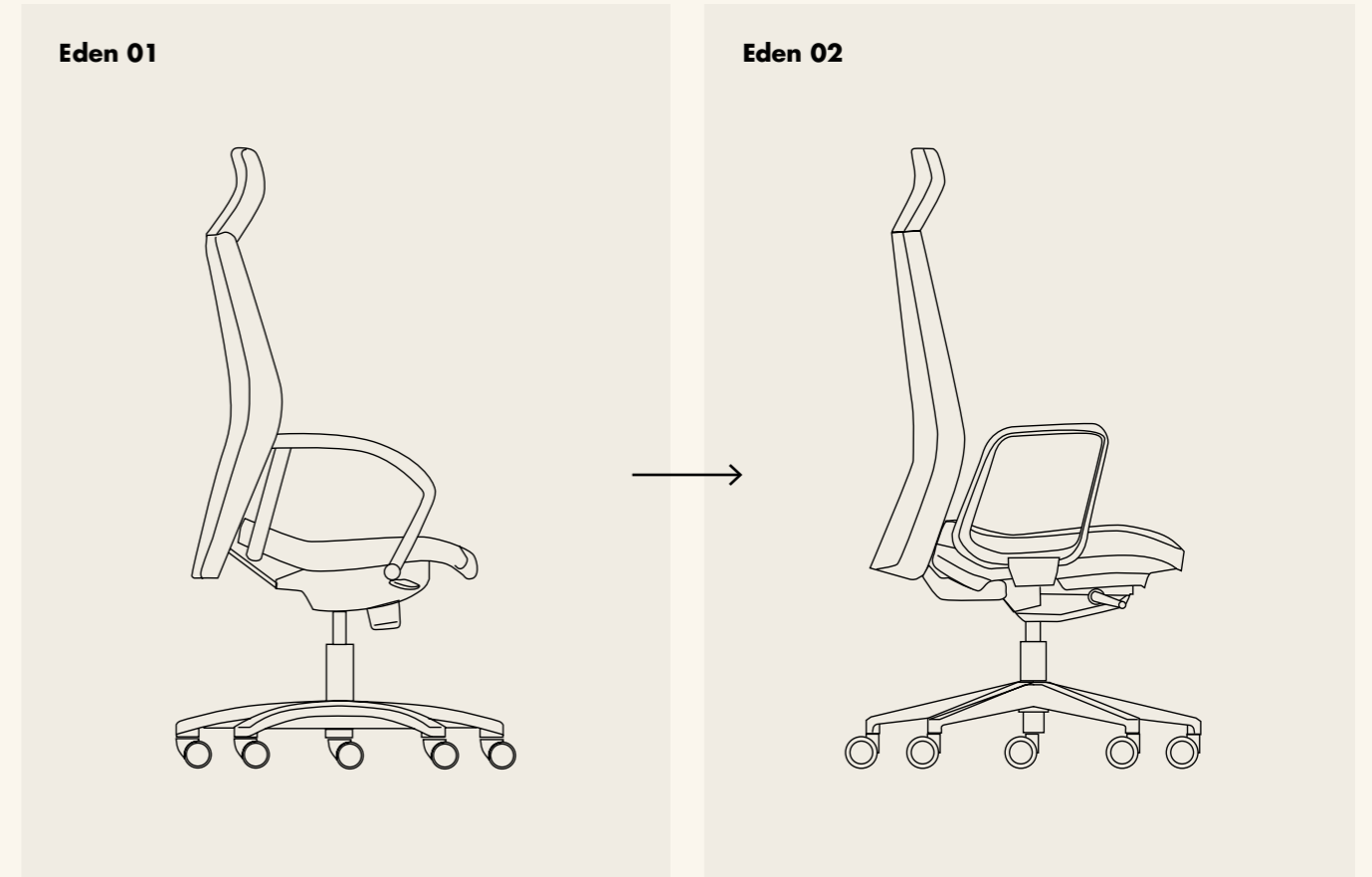


Evolution

« Revisiter 20 ans après l'objet d'une première collaboration avec Sokoa devenue avec le temps un classique était un vrai défi pour nous. Comment conserver l'allure et la distinction de EDEN, maître de la Direction, tout en l'adaptant à l'univers du bureau contemporain, moins hiérarchisé? Du poste de travail à la salle de réunion en passant par les postes de direction, cette nouvelle version couvre de multiples fonctions. EDEN 02 est une combinaison d'améliorations ergonomiques et esthétiques avec un rendu final à la fois sérieux et aimable. »

Evolution

"Revisiting 20 years after the first collaboration with Sokoa, which became a classic over time, was a real challenge for us. How to keep the appearance and the distinction of EDEN, Master of the Management, while adapting it to the universe of the contemporary office, less hierarchical? From workstations to meeting rooms and management positions, this new version covers multiple functions. EDEN 02 is a combination of ergonomic and aesthetic improvements with a final result that is both serious and kind."



Evolución

"Diseñar 20 años después de la primera colaboración con Sokoa, el objeto que se convirtió en un clásico con el tiempo, fue un verdadero desafío para nosotros. ¿Cómo mantener el aspecto y la distinción de EDEN, Maestro de la Dirección, adaptándolo al universo de la oficina contemporánea, menos jerarquizada? Para oficinas hasta salas de reunión y puestos ejecutivos, esta nueva versión cubre múltiples funciones. EDEN 02 es una combinación de mejoras ergonómicas y estéticas con un resultado final serio y amable".



Savoir-faire artisanal

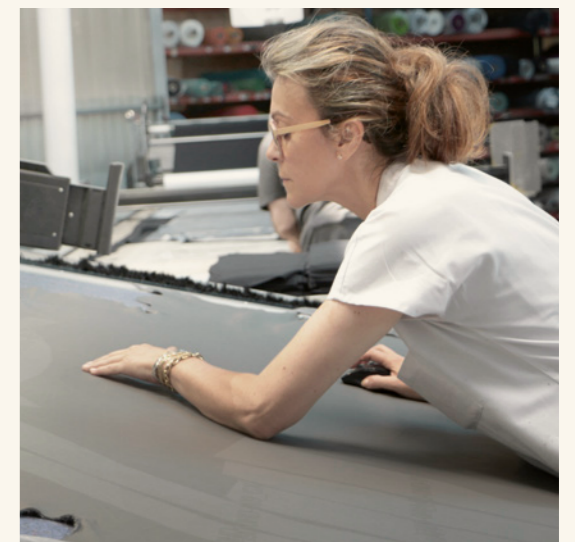
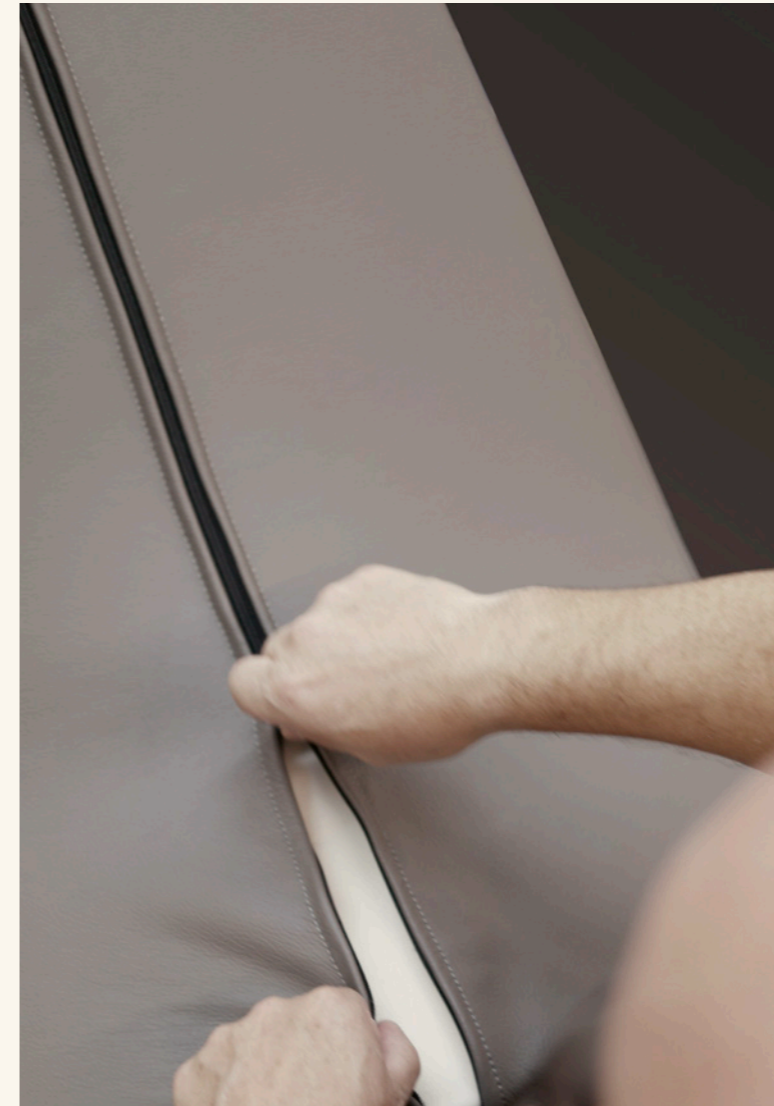
De la coupe, à la couture traditionnelle, au housage et montage du siège, chaque étape est minutieusement réalisée par nos équipes pour une qualité de finition irréprochable.

Handmade know how

From the cut to the traditional seam, the upholstery and the assembly of the seat, each step is meticulously performed by our teams to obtain a quality of irreproachable finish.

Saber hacer artesanal

Desde el corte hasta la costura tradicional, la tapicería y el montaje del asiento, cada paso es meticulosamente realizado por nuestros equipos para obtener una calidad de acabado irreproachable.



Une gamme

Avec ou sans tête, Eden 02 offre une combinaison de matériaux et finitions soignés et contemporains : aluminium poli, époxy blanc ou noir.

A range

Eden 02, with or without headrest, offers a combination of contemporary and careful materials and finishes: polished aluminium, white or black epoxy.

Una gama

Eden 02, con o sin reposacabezas, ofrece una combinación de materiales y acabados cuidados y contemporáneos: aluminio pulido, epoxi blanco o negro.





Design et matière

La rigueur et le sens du détail apporté au travail de coutures et surpiqûres renforce la personnalité d'Eden 02. Identitaire, son accoudoir fixe en aluminium poli respecte à la perfection les lignes sobres et tendues du siège. Il peut recevoir une manchette en polyuréthane noir en option.

Design and material

The rigor and sense of detail contributed to the sewing and stitching work reinforces the personality of Eden 02. Identity, its fixed armrest in polished aluminium perfectly respects the sober and tense lines of the seat. An optional black polyurethane arm pad can be attached.

Diseño y material

El rigor y el sentido del detalle aportados al trabajo de costura y pespunte refuerzan la personalidad de Eden 02. Identitario, el brazo fijo de aluminio pulido respeta perfectamente las líneas sobrias y tensas del asiento. Puede acoplarse un apoyabrazos de poliuretano negro opcional.



Confort

Eden 02 offre des volumes optimisés pour un maximum de confort et de bien-être tout au long de la journée. Son haut dossier, avec ou sans tête et son assise large et profonde sont dotés d'une mousse moulée haute densité. La gamme est équipée d'une mécanique synchrone sophistiquée réglable en tension intégrant un système anti-retour dossier sécurisé et une translation d'assise.

Confort

Eden 02 offers optimized volumes for maximum comfort and well-being throughout the day. Its high backrest, with or without headrest and the wide and deep seat are provided with a high-density moulded foam. The range is fitted with a sophisticated synchronous adjustable tension mechanism that incorporates a safety non-return system and a seat translation.

Confort

Eden 02 ofrece volúmenes optimizados para la máxima comodidad y bienestar durante todo el día. Su respaldo alto, con o sin reposacabezas y el asiento ancho y profundo están equipados con una espuma moldeada de alta densidad. La gama está equipada con un sofisticado mecanismo sincro de tensión regulable que incorpora un sistema anti retorno de seguridad y un ajuste de profundidad de asiento.





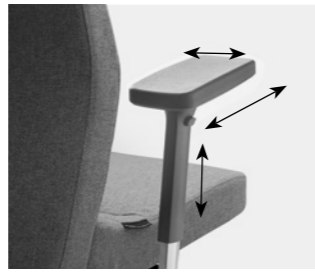
Détails, options et réglages / Details, options and settings / Detalles, opciones y ajustes



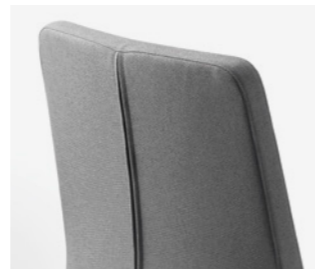
- Accoudoirs fixes en aluminium poli (finitions : poli, époxy blanc ou époxy noir).
- Fixed armrests in polished aluminium (finishes: polished, white epoxy or black epoxy).
- Brazos fijos de aluminio pulido (acabados: epoxi blanco o epoxi negro).



- Option manchette en PU noir pour accoudoirs fixes.
- Black PU arm pad option for fixed armrests.
- Opción de apoyabrazos de PU negro para brazos fijos.



- Accoudoirs réglables 4D avec manchette PU.
- 4D adjustable armrests with PU arm pads.
- Brazos regulables 4D con apoyabrazos de PU.



- Fermeture zippée de la housse dossier.
- Zip backrest cover.
- Cierre de cremallera de la funda del respaldo.



- Translation d'assise intégrée (course 60 mm, 5 positions de blocage).
- Integrated seat translation (60 mm stroke, 5 locking positions).
- Ajuste de profondeur del asiento integrado (recorrido de 60 mm con 5 posiciones de bloqueo).



- Mécanisme Synchro Plus: grand angle (22°), blocage multi positions, antiretour de sécurité et tension réglable.
- Synchro Plus mechanism: 22° opening angle, multi-position locking, anti-return safety system and tension adjustment.
- Mecanismo Sincro Plus: apertura 22°, bloqueo de posiciones, sistema anti retorno de seguridad y ajuste de tensión.



- Lignes de coutures soignées assise et dossier.
- Careful sewing lines in seat and backrest.
- Líneas de costura cuidadas en asiento y respaldo.



- Large tête grande confort.
- Large headrest great comfort.
- Amplio reposacabezas gran confort.



- Base aluminium époxy blanc.
- White epoxy aluminium base.
- Base de aluminio epoxi blanco.



- Base aluminium époxy noir.
- Black epoxy aluminium base.
- Base de aluminio epoxi negro.



- Base aluminium poli.
- Polished aluminium base.
- Base de aluminio pulido.

Revêtements et finitions / Covers and finishes / Materiales y acabados

- Pour s'adapter à tous les postes et tous les environnements, EDEN 02 peut être revêtu de cuir, d'enduit et de tissu avec un large choix de nuances et de couleurs.
- To fit into all workstations and environments, EDEN 02 can be coated with leather, coated fabric and fabric with a wide range of shades and colours.
- Para adaptarse a todos los puestos de trabajo y entornos, EDEN 02 puede tapizarse en piel, polipiel y tela con una amplia gama de tonos y colores.

Variantes / Variants / Variantes



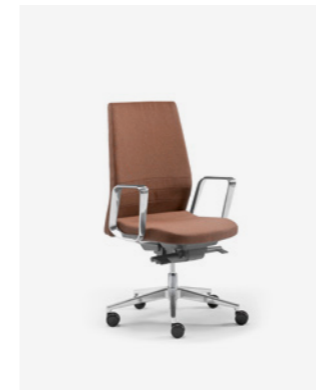
E117/51



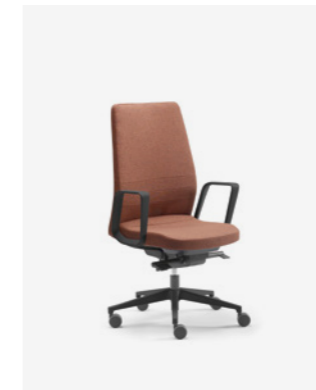
E117/33



E117/72



E116/51



E116/33



E116/72

Environnement/ Environment/ Medioambiente



≥ 30 %

De matières recyclées
Of recycled materials
De materiales reciclados



0,30 - 0,40 m³

Emballage optimisé, volume de carton réduit
Optimized packaging, reduced box volume
Embalaje optimizado, volumen de cartón reducido



5 YEARS

Durabilité: conçu pour une longue durée de vie et garanti 5 ans.
Durability: conceived for a long useful life and guaranteed for 5 years.
Durabilidad: concebido para una larga duración de vida y garantizado 5 años.

- Fabriqué dans notre site de production d'Hendaye (64) sous système d'assurance qualité ISO 9001 et de management environnemental ISO 14001 Eden 02 est un siège respectueux de l'environnement.
- Manufactured in our plant of Hendaye (France) under the stringent ISO 9001 and 14001 Quality and Environmental Assurance Standards, Eden 02 is an environmental friendly chair.
- Fabricada en nuestra planta de producción de Hendaya (Francia) certificada ISO 9001 y 14001, Eden 02 es una silla que pone los criterios medioambientales en el corazón de sus funciones.



Prenant en compte le design, l'ergonomie, la qualité des produits et l'exigence des utilisateurs, SOKOA, fabricant spécialiste du siège de bureau certifié ISO 9001 et ISO 14001, s'efforce de répondre avec un produit innovant, fiable et professionnel à tout besoin d'équipement. La volonté de redonner à l'homme la première place, le respect de l'environnement et l'intégration territoriale sont au centre des valeurs SOKOA, lesquelles sont déployées selon les principes du Développement Durable et de l'ISO 26000 relatifs à la Responsabilité Sociétale de notre entreprise.

As an office seating designer and manufacturer SOKOA has set itself a straightforward challenge: the supply of a wide range of products to the highest possible standards of comfort and ergonomics under a quality management system that complies to the stringent ISO 9001 and 14001, for its customers' total satisfaction. Its corporate social responsibility focused on sustainable business practices, society and the environment, as per the ISO 26000' standards, has at the same time remained at the heart of the company's activity.

SOKOA, fabricante de sillería de oficina con certificaciones ISO 9001 e ISO 14001, responde a todas las necesidades de equipamiento con un producto fiable, innovador y profesional, considerando el diseño, la ergonomía y la calidad de sus productos, así como las exigencias de los usuarios. La voluntad de dar prioridad absoluta al ser humano, el respeto al medioambiente y el desarrollo de su comunidad son tres valores fundamentales de nuestra empresa, aplicados de acuerdo con los principios del Desarrollo Sostenible y de la ISO 26000 relativa a la Responsabilidad Social de nuestra empresa.



sokoa.com

